

HAMURA NEWS

Published by: *Hamura City*

February 15th, 2012

Edited by: *Kouhou Kouchou-ka* (Public Information & Public Opinion Section)

5-2-1 *Midorigaoka*, *Hamura City*, Tokyo 〒205-8601 ☎042-555-1111

Hamura City Official Website = <http://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail: s102000@city.hamura.tokyo.jp

Hamura News Back Numbers = <http://www.city.hamura.tokyo.jp/category/2-4-1-7-1.html>

HAMURA CITIZENS' MUSIC FESTIVAL ☆ The First Year!!

As a special guest for this very first event of *Hamura* Citizens' Music Festival, a renown opera singer Ms. *Keiko Nakajima* will join on the *Yutorogi* stage with participating artists who are local musicians!!
Date & Time: February 26th(Sun), 1:30PM ~ Place: *Yutorogi* Main Hall Capacity: First 650 people
Admission: Free Co-hosted by: *Hamura-shi Kyouiku Iinkai, Hamura-shi Bunka Kyoukai*
Inquiry: *Hamura-shi Ongaku Renmei* (Mr. *Matsumoto*) ☎554-6655 *No reservation required.

HAMURA ZOO ☎579-4041

~ "*Kin Kin*" is in the Zoo! ~

Come to *Hamura Zoo* to welcome our new member "*Kin Kin*", a male white-handed gibbon born in 2004, who has moved in from *Utsunomiya Zoo* to become a groom for "*Okayu*", a female white-handed gibbon born in *Hamura Zoo* in 2008. It is very exciting to see if they will like each other and fall in love...

KYODOU HAKUBUTSUKAN (FOLK MUSEUM) ☎558-2561

< **History Lecture ~ Learning *Hamura's* History ~** >

This lecture will feature various events that took place in *Hamura* from *Edo* era to today.

Date & Time: March 3rd(Sat), 2PM ~ 4PM Place: *Yutorogi* 2nd floor *Kouza-shitsu* 2 Fee: Free

Capacity: First 30 people Lecturer: Mr. *Hiroyuki Sakagami* (Vice President of *Hamura City* Cultural Property Protection Committee, Folk Museum research member)

Application/Inquiry: Contact the museum starting on February 17th(Fri) ☎558-2561

SPECIAL 2 DAY BUS TOUR to YAMANASHI April 8th(Sun) ~ 9th(Mon)

~ **Visit a Town of Peach & Cherry Blossoms, and Enjoy Outlet Shopping ~**

This tour will first take you to the beautiful town of *Ichinomiya*, *Yamanashi* Prefecture, at its' best season when the town's landscape gets covered with pink blanket of peach blossoms. The tour will also make a few stops at favorite destinations around the area - to site the famous *Jindai-Zakura*, a 2,000 year old Sakura tree, to enjoy luxury lunch at the *Karuizawa* Prince Hotel, as well as to enjoy shopping at the Outlet Mall!

Date	Tour Schedule	Meal
April 8 th (Sun)	Leave from JR <i>Hamura</i> station at 7:30AM / from City Hall at 7:40AM / from JR <i>Ozaku</i> Station at 7:50AM ⇒ <i>Ichinomiya Tougenkyou</i> ⇒ <i>Kikyouya</i> Outlet ⇒ <i>Mukawa, Jissouji</i> Temple, <i>Jindai Zakura</i> ⇒ Hotel (<i>Shizen Kyuukamura</i> ☎0120-47-4017)	Lunch Dinner
April 9 th (Mon)	Leave Hotel at 8:30AM ⇒ <i>Karuizawa</i> Prince Hotel ⇒ Outlet Mall ⇒ <i>Kamameshi</i> shop "Oginoya" ⇒ Arrive at <i>Ozaku</i> station, City Hall, and <i>Hamura</i> station (around 5PM)	Breakfast Lunch

Fee: ¥12,800 ~ ¥13,800 per person Minimum capacity for this tour: 35 people

Tour Planner: *Hamura Shizen Kyuukamura* & *Hamura City* Tour Agency: *Keio Kanko*

Application / Inquiry: February 15th(Wed) ~ March 21st(Wed)(Weekdays only) 9:30AM ~ 4:30PM, call *Keio Kanko* Tokyo *Minami* Office ☎03-5475-8711 (Contact person: *Udagawa*)

☆☆ HAMURA NIGIwai SHOPPING VOUCHER ☆☆

20,000 Books Limited Sale starts on February 26th (Sun) 10AM

- ◎ You pay ¥10,000 per voucher book, and you get Face Value of ¥11,000 per book (¥500×22tickets)
- ◎ Sale will be limited to 3 voucher books per person, and to Hamura City Residents only.
- ◎ Vouchers are valid from February 26th(Sun) to July 31st(Tue) 2012.

Vouchers are sold at these stores	
①Seven Eleven (Ozakudai2)	Ozakudai 2-18-1
②Shinsen Ichiba (Ozakudai)	Ozakudai 4-4-3
③ONIX (Hamura Chuuou)	Sakaechou 2-21-8
④Café&Restaurant Con Amore (Yutorogi 1 st Floor)	Midorigaoka 1-11-5
⑤Fukushimaya (Main Store)	Gonokami 3-15-1
⑥Makotoya Noodle Shop	Gonokami 4-4-2
⑦Mammy Shopping Center	Fujimidaira 2-14-8
⑧Azuma Rice Shop	Hanehigashi 1-6-7
⑨Marufuji (Hamura)	Hanehigashi 1-21-28
⑩Kanaba Shimada Shouten	Hanehigashi 3-10-31
⑪Akiyama Shouten	Kawasaki 4-4-5
⑫Seiryuu Kaikan	Hane 741-1
⑬Tamagawaen	Hanenaka 4-12-1
⑭Uohachi Suisan	Hanekami 3-13-3
⑮Sougou Iryou Shimoda	Hanenishi 2-5-13
⑯Hashimotoen	Hanenishi 2-10-23
⑰Ryuumaru · Ōme Senbei (Futabachou Branch)	Futabachou 3-10-1
⑱Boutique Rose Paris	Shinmeidai 1-28-15
⑲Beauty Salon Maria	Shinmeidai 3-21-6
⑳Ibuki Gas Station	Gonokami 357

Flag and Poster for Member Store Indication



You can shop using the vouchers at stores where this flag or poster is displayed. Member stores can be found all around the city. Member stores are listed on the flyer inserted in Hamura News Japanese Edition Feb. 15th Issue, and also on the website of the Hamura-shi Shoukokuai (Society Of Commerce And Industry).

- * Voucher dealers location map is available in Hamura News February 15th Japanese Edition.
- * Traffic congestion is expected around these stores on Feb. 26th. Please refrain from coming by a personal car.
- * Voucher sale will be continued at Hamura-shi Shoukokuai after February 27th, if there are availabilities.

=Please Note=

- Purchase of vouchers must be paid by cash. The vouchers cannot not be exchanged to cash.
- These vouchers are not valid for the payment of following items; miscellaneous gift certificates, postage, revenue stamp, prepaid card, pornographic goods, adult entertainment services, usage fee of public facility, and the payments towards government or local public bodies.

Inquiries: Hamura-shi Shoukokuai (Hamura City Society Of Commerce And Industry) ☎555-6211, Sangyou Kasseika Suishin-shitsu Keizai Taisaku Tantou in city hall

< School Entrance Support Campaign February 26th (Sun) ~ April 30th (Mon) >

Customers who purchased schoolwear items in one of the campaign stores totaling over ¥20,000 paid with Hamura Nigiwai Vouchers (payment may be combined with cash) will receive a free pair of white school socks! The Campaign Stores are;

Sougou Iryou Motohashi (☎554-2190), Fashion House Shibata (☎554-2213), Sougou Iryou Shimoda (☎554-2039)

< Cash Winning Lottery at Mammy Shopping Center >

Get one instant lottery ticket per voucher ticket spent at any stores in Mammy Shopping Center. Each lottery ticket is a chance to win CASH of ¥50 or ¥100 yen! This campaign continues until March 10th(Sat).

Inquiries: Toriichi ☎554-7789 Mammy Shopping Center is located at Fujimidaira 2-14-8

THE 11TH CROSS-INDUSTRIAL FAIR

"TAMA KOUGYOU KOURYUU-TEN"

Come and enjoy this event! Numbers of excellent small-to-mid-size industry enterprises established in *Tama* region will exhibit their technologies and products. There is also a business matching event. The extensive exhibition categories are... Machinery, Metals, Electronic devices, Information technology, Software development, Environmental technology, school education development, other products, etc.
Date & Time: February 24th(Fri) & 25th(Sat), 10AM ~ 4PM Admission: Free *No reservation required.
Place: *Tokyo Toritsu Tama Shokugyou Nouryoku Kaihatsu Center (3-6-33 Azuma-cho, Akishima-shi)*
Contact: The 11th *Tama Kougyou Kouryuu-ten* Office (*Tachikawa Shoukoukaigisho* Office), ☎527-2700

LECTURE PRESENTATION ABOUT RADIATION EFFECTS

Notice – Event details have been changed

Please be notified that there were some changes this event's detail which was previously announced on *Hamura News* February 1st Issue. The updated information is indicated with bold texts below.

Date: **March 3rd (Sat), 7PM ~ 8:30PM** Place: **Yutorogi Small Hall** Admission: Free

Capacity: Advance tickets available for 140 people by pre-application (will be determined by drawing),
Ticketless admission will be available for the first **80 people** to arrive on the event day.

Event Open for: *Hamura* Residents & Workers

Lecturer: Mr. *Jun Itami* (Certified Radiation Protection Supervisor, National Cancer Center Hospital Director General, Radiation Therapy Department Director)

Advance Tickets: Please refer to *Hamura News* February 1st Issue for details of application procedure.

Ticketless Admission: Please come to **Yutorogi after 6:30PM** on the event day.

DECONTAMINATION WORK at FUJIMIDAIRA BRANCH LIBRARY

On past December 28th(Wed), the city's official radiation level measurement was carried out on the ground of *Fujimidaira* Branch Library. The result then indicated that the dose rate at 5cm from ground exceeded the *Hamrua* City's safety standard limit for need of decontamination (0.23 μ sv/h). The city has taken decontamination action by removing the contaminated soil around the facility. The dose rate measured after the decontamination work lowered below the city's safety standard rate. If you wish to know more detail on this case, please feel free to contact *Kankyou Hozen-ka Kankyou Hozen-kakari*.
Hamura City is carrying out radiation level monitoring of all municipal facilities sequentially.

Public Seminar and Free Consultation for "Legal Guardian of Adult System"

Legal Guardian of Adult System (*Seinen Kouken Seido* 成年後見制度), or also known as Adult Guardianship is a legal system in which guardians appointed by court will act on behalf of the client, who have mental condition that affects their capability to make important decisions for themselves, to protect his/her legal rights and benefits. If you are seeking for information on this system, please feel free to apply for this lecture and consultation. *The lecture and consultation will be carried out in Japanese only.

Date: February 27th (Mon) Time: Seminar 1:30PM~3PM / Consultation ①3PM~ ②3:45PM~

Place: *Fukushi* Center Seminar Admission: Free Counseling: Available for 8 clients by appointment
Appointment / Inquiry: Please call starting on February 20th (Mon) 10AM. No fee required for counseling.

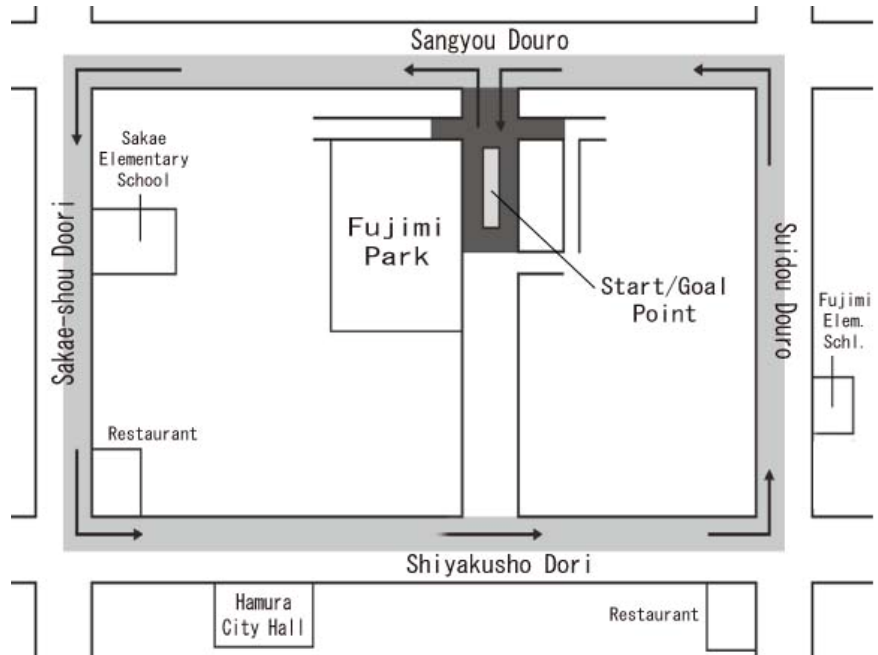
Bengoshi-kai Tama-shibu ☎548-3800

TRAFFIC RESTRICTIONS for MARCH 4TH ROAD RACE EVENT

Please be informed that traffic restrictions will take place on the race course of *Hamura-shi Ekiden Taikai* on March 4th (Sun) during 8AM ~ 1PM. During the traffic restrictions, the road vehicles will be advised to drive slowly and not to street-park on the public roads designated as the race course. Also, a section of *Fujimi Kouen Doori* surrounding the start/goal point will be closed to motor vehicle traffic between 9AM ~ Noon.

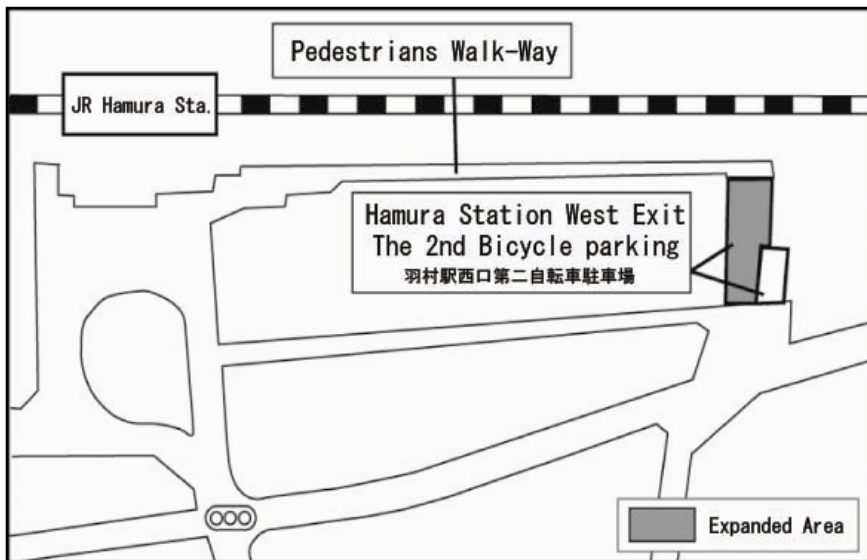
Thank you very much for your understanding and cooperation.

Inquiries: Sports Center ☎555-0033



The race course is indicated with dark shades on this map.

NISHIGUCHI DAI-NI BICYCLE PARKING WILL BE EXPANDED



One of the municipal bicycle parkings, "Nishiguchi Dai-Ni Parking", located near JR Hamura Station West Exit Rotary, is now under the expansion construction.

After the renewal this site's parking capacity (currently 90 bicycles) will triple to 270 bicycles starting on March 1st (Thu). In addition, the pedestrian access way to connect the station and the parking will be newly facilitated!

*Motorcycles cannot be parked at this site.

Inquiries: Seikatsu Anzen-ka

Koutsuu Bouhan-kakari

YUTOROGI ☎570-0707

< Yutorogi Nursing Room Usage Instruction Meeting >

This is a briefing about how to apply for the usage of the nursing room facility and general regulations for the usage, held for the representatives of organizations/groups who wish to use the facility.

Date & Time: March 8th(Thu), 10AM ~ (about 1 hour) Place: Kouza-shitsu 1 in Yutorogi

Eligibility: Those who are planning on using the Nursing Room in 2012. *No reservation required to attend.

*If your group does not need the assistance of our staff "Sakuranbo" during facility use, please disregard this meeting. *No Child care available during this meeting. Please attend with your child/ren.

**SIGN UP for "IKI IKI KOUZA"
Culture Courses for Senior Life!**

Having hobbies is one of the keys to the healthy long life. Through these classes enjoy finding and developing your hobby, and let's make some friends to have a lot of fun with!

Class Term: April 2012 ~ March 2013 Place: *Iko no Sato* Contact: *Iko-no Sato* ☎578-0678

Eligibility: *Hamura* Residents who are at age 60 or older as of April 1, 2012

Course Fee: Free *Each student must pay for class materials.

How to apply: Application Period...February 20th(Mon) ~ March 4th(Sun), 9AM~4:30PM, visit *Iko no Sato*.

Class Details			
Class Name	Date & Time	Capacity	Instructor
Japanese Pottery for Beginners	Every 1 st , 2 nd , and 3 rd Mondays, 10AM~Noon	25	<i>Seikou Watanabe</i>
Japanese Flower Arrangement for Beginners	Every 1 st and 3 rd Mondays, 10:30AM~Noon	20	<i>Fumiko Kawai</i>
<i>Suibokuga</i> (Ink Painting) for Beginners	Every 1 st and 3 rd Tuesdays, 10AM~Noon	25	<i>Tomoko Okimoto</i>
Western Style Pottery for Beginners	Every 1 st and 3 rd Tuesdays, 10AM~1:30PM	20	<i>Yoshio Tamura</i>
<i>Shippouyaki</i> (Cloisonné) for Beginners	Every 1 st and 3 rd Wednesdays, 10:30AM~0:15PM	20	<i>Tamiko Morita</i>
<i>Taishou Koto</i> (Japanese Harp) for Beginners	Every 1 st and 3 rd Thursdays, 9:30AM~Noon	20	<i>Sueko Tanaka</i>
Water Color Painting for Beginners	Every 2 nd and 4 th Tuesdays, 9:30AM~11:30AM	25	<i>Atsuhiko Sakai</i>
<i>Shodou</i> (Japanese Calligraphy) for Beginners	Every 1 st and 3 rd Fridays, 10:30AM~Noon	25	<i>Yoshimi Tamura</i>
<i>Haiku</i> (Syllabic Poem) for Beginners	Every 1 st and 3 rd Wednesdays, 10AM~Noon	20	<i>Kouichirou Sugihara</i>
<i>Sadou</i> (Japanese Tea ceremony) for Beginners	Every 2 nd and 4 th Thursdays, 10:15AM~Noon	10	---
Social Dance	Every 1 st ~ 4 th Fridays, 10AM~Noon	40	<i>Hidejiro</i>
Magic	Every 2 nd and 4 th Fridays, 1:15PM~3:30PM	20	<i>Watanabe</i>

~ Iki Iki Ten ~ Exhibition of Works from Senior Culture Courses

Date & Time: March 2nd(Fri)~4th(Sun), 9AM~4PM (Until 3PM on the 4th) Place: *Iko no Sato* Fee: Free

*Tea Ceremony on 3rd(Sat), 10AM ~ 1PM. *Magic Exhibition on 3rd(Sat) and 4th(Sun), 10AM ~ Noon.

Contact: *Iko-no Sato* ☎578-0678 *Please bring indoor shoes. *No reservation required.

"Hoshuu Kyoushitsu" STUDY SUPPORT PROGRAM for 4th ~ 6th GRADERS

~ Enrollment Applications Welcome! ~

The retired senior residents who used to be teachers will be teaching in this study support program.

Class Schedule: Twice a week (except August), 4th graders... Every Mon. & Thu. /

5th graders... Every Tue. & Fri. / 6th graders... Every Mon. & Thu.

Time: 5PM ~ 6:30PM Place: Silver *Jinzai* Center *Bunshitsu* Bldg. Eligibility: 4th, 5th, and 6th graders

Fee: ¥5,000 for Annual Fee Plus ¥7,000 monthly Fee (including books) Subjects: Math & Japanese

Capacity: A few students in each grade Inquiry: Silver *Jinzai* Center ☎554-5131

CHILD REARING SUPPORT NEWS

< Vocational Training Support for Single-Mothers >

Do you know about the public support for single-mothers' vocational training? There is a public grant program to support single-mothers pay for job training and education expenses spent towards acquiring an occupational license. The job trainings subject to this grant program are for the following professions;

- medical clerk
- home-care provider
- physical therapist
- occupational therapist
- nurse
- public health nurse
- maternity nurse
- care worker
- cook
- tax accountant
- nursery teacher
- barbers and cosmetologist

Eligibility: To apply for this grant in *Hamura* City, an applicant must be a single-mother who is raising a child(ren) of under age 20, residing in *Hamura* City, and receiving Child-rearing Allowance or her income is at the equivalent level to the said allowance recipients' income condition.

Application & Inquiries: Consultation with a Single-mother Independence Support Counselor is required for determining whether the vocational school the applicant is planning to enroll qualifies for this grant program of your interest. If you wish to have this consultation, or to know more about this grant program, please make an appointment with *Kosodate Shien-ka Shien-kakari*, and bring the information material of the vocational program. The consultation must take place prior to the school enrollment.

< Short-Stay Child Care Facility for Pre-School Children >

If a child needs long hour care when his/her parents have a circumstance such as illness, injury, ceremonial occasion, nursing of a family member, or business trip, the child can be looked after at Tokyo *Keimei Gakuen*, located in *Ōme* City, for up to 7 days. To know more about their child care system, please contact their office. *Shakai Fukushi Houjin* (Social Welfare Entity) *Tokyo Keimei Gakuen* ☎0428-23-0241.

Eligibility: 57 days old ~ pre-school age Hours & Location: 8AM~6PM, *Tomodamachi* 2-714-1 *Ōme* City
Fee (per child, per day): shorter than 10hours ¥3000, exceeding 10hours or Overnight Stay ¥4000

* If a child requires medical treatment during the stay, the medical expense will be charged additionally.

* Appointment must be made in advance to the date of usage. Please contact the number below.

Inquiries: *Kodomo Katei Shien* Center ☎578-2882

Public Lecture ~ Supporting children through Puberty ~

Date & Time: March 8th(Thu), 2PM ~ 4:30PM Place: *Fussa* Hospital 1st Floor *Tamokuteki* Hall

Eligibility: Parents / family of children in puberty age Capacity: First 50 people

Lecture Topic: What is important to go over about puberty

Instructor: Ms. *Momoko Hayashi* (Professor of Psychology, *Rikkyo* University / Clinical Psychologist)

Application: By March 2nd(Fri), call or Fax *Nishitama Hokenjo* ☎0428-22-6141, Fax: 0428-23-3987.

HOKEN (Public Health) CENTER ☎555-1111

< Fluoride Ion Treatment ~ For your children's Dental Health ~ >

Fluoride Ion will be applied on your child's teeth to prevent cavities.

Date: March 8th(Thu) ~ 10th(Sat), and 12th(Mon) ~ 14th(Wed) Time: 9:15AM~ 10:30AM

Place: *Hoken* Center Fee: Free Things to Bring: Face Towel, Clothespin, and Application Form

Eligibility: *Hamura* resident children at age 3 years old up to 3rd grader as of March 31st, 2012.

* March 10th(Sat) is for Elementary School Students only.

* Please refrain from coming by a personal car. Commercial transportation or bicycles are recommended.

* If you do not have an application form, it is available at *Hoken* Center.

* Children must be accompanied by an adult.

* Please make sure to have your child's teeth brushed before the treatment